

DOSSIER ARTISTIQUE

ON NE CHANGE PAS LES RAYURES DU ZÈBRE

Une pièce de Marguerite Chaigne

COLLECTIF ZÈBRE



ON NE CHANGE PAS LES RAYURES DU ZÈBRE

Texte lauréat ARTCENA 2025
Aide nationale à la création de textes dramatiques

Tragi-comédie

L'histoire d'une jeune femme qui traverse difficilement le cap des 30 ans.
L'histoire d'un cap qui fait ressurgir les secrets et les non-dits familiaux.
L'histoire d'un empêtrement familial sur plusieurs générations.
L'histoire d'une lignée qui pourrait appartenir à chacun·e.

RÉSUMÉ

On ne change pas les rayures du zèbre

Se défaire du poids de l'histoire familiale

Anna va avoir 30 ans et peine à s'ancrer dans sa vie. Chez les Cortovan, le cap de la trentaine est un rituel à célébrer en famille, entre elles, entre femmes. Malgré ses réticences, la fête s'organise. Mais lorsque sa mère lui refuse l'histoire de sa naissance, Anna perd pied et s'enlise, jusque dans son propre corps.

On ne change pas les rayures du zèbre raconte la quête d'une jeune femme pour se défaire d'un système familial empêtré dans une répétition traumatique depuis plusieurs générations.

Les zèbres fabriquent des zèbres, point. Le titre de la pièce, inspiré d'un proverbe populaire, évoque l'idée d'une génétique établie que l'on reproduit sans remise en question, ainsi que la difficulté de se détacher de son clan.

« Ce voyage...dire que je débarque d'une mère qui nage depuis la sienne, et celle-là depuis l'ancienne, toutes en héritage d'un seul et même courant. Des ricochets. Mon ventre est celui d'une autre, hébergé à l'infini par plus grand que le sien. La grande épopée que d'être femme ! Et moi je reste au seuil. » Anna



Public visé

- Tout public à partir de 14 ans.

Distribution

- Avec - Marguerite Chaigne, Louise Corcelette, Lise Gervais et Joséphine Thoby
- Mise en scène - Marguerite Chaigne
- Collaboration artistique - Chloé Bonifay
- Création lumières - Emilie Fau
- Scénographie - Sarah Bisson
- Chorégraphie - Sophie Daviet
- Création musicale - Sébastien Collinet

TEXTE ET MISE EN SCENE



MARGUERITE CHAIGNE
AUTRICE & METTEUSE EN SCENE

Artiste pluridisciplinaire, Marguerite se forme en lettres (hypokhâgne-khâgne), en danse contemporaine (CRR Bordeaux) puis au théâtre auprès de Haim Adri (Théâtre du Soleil - Cie Sisyphe Heureux).

En parallèle de sa carrière d'interprète (cf - Distribution p.8), Marguerite développe un travail de chorégraphe et de metteuse en scène pour le comédien anglais Pip Utton (*Casanova*, 2014 - *Playing Maggie*, 2015), au sein de la Cie 13.azimuts (*Ce qu'il reste*, 2013 - *Les Petites Femmes de Chambre*, 2016) et de la Cie de l'Échauguette (*La Bête et la Belle*, 2019 - *La Belle au Bois Dormant*, 2022).

Marguerite développe son travail d'autrice depuis 2016. Elle signe plusieurs textes originaux pour la pièce *Les Petites Femmes de Chambre* en 2016. En 2020, elle co-met en scène et réalise la dramaturgie du projet *Quand les mots guérissent les maux* autour des violences conjugales faites aux femmes. Elle y signe également deux textes qui seront portés à la scène.

En 2024, elle écrit *On ne change pas les rayures du zèbre*. Cette première pièce est **lauréate ARTCENA** pour l'aide nationale à la création de textes dramatiques (commission mai 2025).



CHLOÉ BONIFAY
COLLABORATRICE ARTISTIQUE

Diplômée d'un Master de Recherche en Etudes Théâtrales (Paris 3 – Sorbonne Nouvelle) et formée au Conservatoire d'Art Dramatique de Marseille. Comédienne sous la direction de M. Klein (Cie des Marlins), H. Poitevin (Cie Petits Formats) et L. Herson-Macarel (Cie de la Jeunesse Aimable).

Depuis 2017, Chloé est collaboratrice à la mise en scène de Lazare Herson-Macarel sur *Cyrano* (2017), *Galilée* (2019) et *Les Misérables*, créé en 2021 au Théâtre de La Tempête (dont elle a co-écrit l'adaptation).

Chloé accompagne en dramaturgie la cie Akalmie Celsius pour *Labyrinthes* (2021), Margaux Eskenazi pour *Gilles, ou qu'est-ce qu'un Samouraï ?* (2021) et *Après Babel* (dont elles co-signent le texte, créé au Théâtre des Gémeaux en 2021). Chloé est assistante à la mise en scène de Margaux lors de sa création *1983* d'Alice Carré au TNP en novembre 2022.

Chloé joue dans la nouvelle création de Margaux Eskenazi, *Si Vénus avait su* de Sigrid Carré-Lecoindre (janvier 2024). Elle est sa collaboratrice artistique sur *Kaddish - la femme chauve en peignoir rouge* (janvier 2026).

Chloé Bonifay co-dirige avec Julien Romelard la compagnie Hérétique Théâtre. Elle a co-mis en scène *Quelle joie d'être un imbécile* (Equinoxe, novembre 2025).

LE COLLECTIF ZÈBRE

CRÉATION & ANCRAGE

Créé en 2024 par **Marguerite Chaigne, Louise Corcelette et Lise Gervais**, le Collectif ZÈBRE est un projet artistique de **spectacle vivant pluridisciplinaire** né de la nécessité de fabriquer des langages qui nous ressemblent : poétiques, engagés, décalés.

Basé à Versailles, sur le **territoire des Yvelines** dont sont originaires Marguerite et Louise, et sur lequel elles résident aujourd'hui toutes les trois, le collectif propose **une vision féministe** et un autre point de vue parmi les acteur.ices culturels en présence.

RÊVE COLLECTIF

Nous témoignons d'un constat du monde et de son futur, afin d'en dégager d'autres perspectives et de **rêver à d'autres possibles.**

Nous creusons **les champs du féminin** et pensons leur place dans l'espace théâtral et public.

Nous défendons la valeur et la puissance des mots, des corps et de leurs poésies, ainsi que de leur capacité à **faire bouger des lignes** que l'on veut nous faire croire toutes tracées.

Nous rêvons **une forme d'art vivant qui côtoie la vie**, joyeuse, tragique, grotesque, sublime...de celle qui n'a raison d'être que si elle est largement partagée, nourrie par et pour les autres.

Nous déployons, hors scène et hors les murs, **des temps de construction pédagogiques et socio-artistiques**, auprès de tous.tes : ensemble, remonter le courant et tisser sans relâche la beauté de nos liens.

PROJETS RÉALISÉS & EN DEVENIR

- **Création du spectacle *On ne change pas les rayures du zèbre*** - voir calendrier de création & diffusion - 2025-2026-2027

- **Création d'un spectacle chorégraphique** - Ecole maternelle Ste-Marie des Bourdonnais. Versailles, 78 - mars-avril 2026

- **Création théâtrale et réalisation de courts métrages** - Ecole élémentaire du Petit Vent, Cergy, 95 - 2024-2025

- **Lectures théâtrales** - Librairie La Suite. Versailles, 78 - en cours / Théâtre de la Grange, Bois d'Arcy, 78 – en cours

- **Ateliers et création** - Prison pour femmes. Versailles, 78 - en cours

- **Ateliers et création** – Centre Hubertine Auclerc (ORVF), Saint-Ouen, 93 – en cours

DISTRIBUTION

On ne change pas les rayures du zèbre



MARGUERITE CHAIGNE - JEU

Comédienne et danseuse, formée en lettres, en danse contemporaine et au théâtre (Théâtre du Soleil - Cie Sisyphe Heureux), Marguerite joue notamment en Angleterre avec Pip Utton. En France, elle joue avec Eric Bouvron et Guillaume de Moura, et intègre la Cie de Marc Lacourt-MA Cie. En 2026 elle rejoint le projet *Rester Envie* m.e.s par Judith Sibony.



LOUISE CORCELETTE - JEU

Comédienne et chanteuse, Louise se forme en danse classique puis au théâtre aux Ateliers du Sudden. Elle joue à Paris pour la Cie des Corps Saints, Philippine Martinot, Marguerite Chaigne, Raymond Acquaviva, Guillaume de Moura ou encore Amélie Cornu.



LISE GERVAIS - JEU

Comédienne et chanteuse, Lise se forme au théâtre au CRR de Marseille puis à l'ESAD à Paris.
Elle joue pour Anne Laure Liégeois, la Cie Future Noir, la Cie Veillée d'armes, ainsi que le Buhnen Dautenheim Ensemble en Allemagne. On la voit dans la série *Bardot* de Danièle et Christopher Thompson, et dans les films *L'attachement* de Carine Tardieu et *Le Roi Soleil* de Vincent Maël Cardona. Lise écrit pour le théâtre et le cinéma.



JOSÉPHINE THOBY - JEU

Comédienne et danseuse, Joséphine se forme à la danse classique et contemporaine puis au théâtre aux Ateliers du Sudden. Elle joue pour Raymond Acquaviva, Benoît Facérias, ou encore Arnaud Raboutet. En 2022 elle rejoint l'équipe de *La Banquise* (m.e.s Marie Frémont) et celle de *Dolorès* aux côtés de Olivier Sitruk (m.e.s Virginie Lemoine).

DISTRIBUTION

On ne change pas les rayures du zèbre

SOPHIE DAVIET - CHOREGRAPHIE

Après une formation en danse classique et contemporaine, Sophie Daviet travaille en tant qu'interprète. Directrice artistique et chorégraphe de la compagnie Le Groupe Trema, elle y crée une dizaine de pièces et de performances. Sophie enseigne depuis de nombreuses années. Elle est régulièrement invitée dans les Ecoles de formation professionnelle et les Conservatoires.



SARAH BISSON - SCÉNOGRAPHIE

Diplômée du BTS Design, Communication Espace et Volume de l'école Boulle en 2017 puis en 2020 du parcours scénographie de l'Ensatt, Sarah diversifie sa pratique en tant que cheffe décoratrice. Elle travaille aujourd'hui en tant que scénographe autant pour le théâtre que pour la danse contemporaine.



EMILIE FAU - LUMIERES

Créatrice lumière et régisseuse lumière, Emilie Fau est diplômée de l'Ensatt en 2016, avec un mémoire sur la dramaturgie de la monstruosité en lumières sur scène. Active depuis dans des structures subventionnées et des tiers-lieux culturels, son travail s'inscrit aujourd'hui dans des collaborations artistiques allant du théâtre classique aux performances pluridisciplinaires engagées.



INTENTIONS DE MISE EN SCÈNE

On ne change pas les rayures du zèbre

Ma mise en scène incarnera **un corps familial entrelacé** au sein d'un espace en perpétuelle métamorphose. Elle composera, grâce à la scénographie, avec un **imaginaire à la fois concret et surréaliste** pour soutenir les différents plans de l'action et leur portée symbolique. La **direction des comédiennes sera résolument physique, en articulation étroite avec la scénographie**. Des espaces d'ombre et de lumière évolueront au fur et à mesure de ce qui nous est dévoilé.

Les femmes d'*On ne change pas les rayures du zèbre* appartiennent à trois générations différentes mais sont toutes comme bloquées au même âge. **Mon choix de comédiennes** est pensé ainsi, issues de cette troisième décennie ou au bord du cap. **Un âge commun** qui permet d'évoquer les répétitions au sein des différentes générations et se faire miroir d'un seul et même corps.

TEMPS

Une histoire qui prend corps dans une société d'aujourd'hui tout en naviguant avec la résurgence du passé et des souvenirs. Les marqueurs de l'époque contemporaine sont très légers.

CORPS

Une partition chorégraphique pour donner à voir un contrepoint aux silences familiaux. Les corps racontent une lignée qui s'immisce, s'entrelace, qui circule ou fait rempart, qui résiste ou s'élance.

CHANT / SON

Des chants occitans a capella interprétés en live par les comédiennes, pour souligner la polyphonie de la lignée. Un entremêlement de quatre voix, quatre histoires singulières qui vibrent au sein d'une même partition. Un rappel à la région d'origine des personnages.
Une création sonore qui intègrera ces mêmes chants occitans dans une composition électroacoustique.

ESPACE

La sensation du sud. Nous sommes dans l'espace mental d'Anna qui convoque sans frontières personnages familiaux, figures archaïques voire mythologiques, lieux de l'enfance et lieux du présent. L'espace se métamorphose au fur et à mesure du récit et se donne parfois à voir en couches superposées. Il laisse une grande place aux corps en mouvement.

COSTUMES

Une déclinaison de couleurs qui relie les personnages entre elles avec des coupes graphiques propres aux caractères et aux entraves de chacune. Un travail autour du bleu à imaginer pour les séquences du souvenir dans lesquelles apparaissent les protagonistes.

LUMIÈRES

Un travail par couches et découpes pour soutenir l'espace et le temps ainsi que la dimension onirique de la pièce. Des points de lumières ponctuelles (guirlandes, peinture phosphorescente) pour marquer certains lieux au plateau.

JEU

Une partition rythmique qui restitue la mélodie générale du texte. Un jeu en mouvement, organique, emprunt d'humour et de poésie, sans psychologie ou naturalisme.



INSPIRATIONS

On ne change pas les rayures du zèbre



Pina Bausch, *Palermo Palermo*

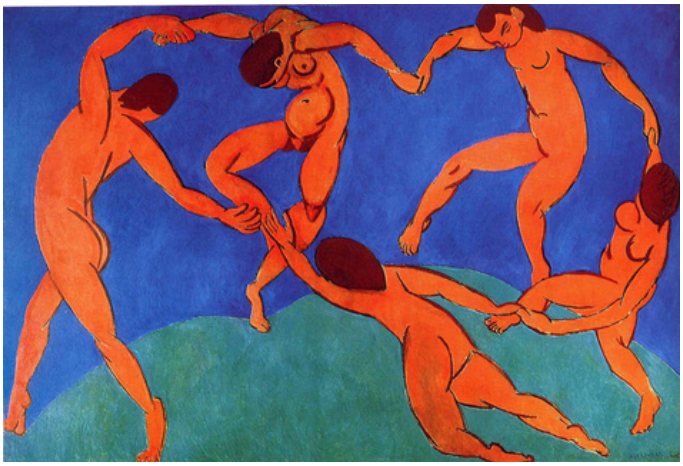




Henri Matisse, *Icare*



Pina Bausch, *Como el musguito en la piedra*

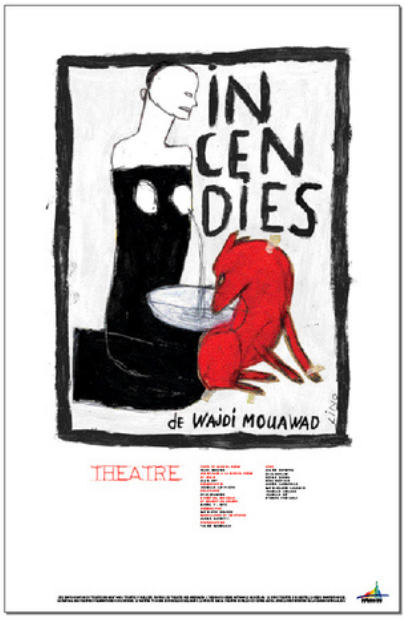


Henri Matisse, *La Danse*



Pina Bausch, *Café Müller*







Marc Chagall, *Le Cirque Bleu*

« Ma famille est une famille ordinaire, faite de ses rires et de ses tragédies. Une famille normale, en somme. » Anna

PROJETS D'ACTION ARTISTIQUE

Autour de la pièce *On ne change pas les rayures du zèbre*

PUBLICS - Ateliers & médiation

- Scolaires (Collège - Lycée - Enseignement supérieur)
- Associations pour la protection et la défense des femmes
- Parents-enfants
- Habitant.es du quartier & Intergénérationnel

THÉMATIQUES & ENJEUX - exemples

- Famille et conflits
- Famille et places
- Parole et silence
- Passage à l'âge adulte et identités
- Héritages transgénérationnels et transmissions
- Le tragi-comique
- Cuisine et communication

Les ateliers cités ci-dessous se font écho et peuvent se penser de façon isolée ou combinée. Voici quelques exemples non-exhaustifs qui mettent l'accent sur une discipline spécifique.

Atelier #1 - Théâtre - "Un autre lieu de parole - manoeuvrer le conflit - cohabiter autrement"

Un temps d'exercices techniques et de mises en situation scéniques.
Cet atelier sera l'occasion de jeux de rôles et de prise de parole dans différents contextes.

Atelier #2 - Corps & mouvement - "Prendre sa place - du corps intime au corps collectif"

À partir d'outils issus de la danse contemporaine, de pratiques somatiques (yoga, méditation, feldenkrais) et d'expression corporelle, accessibles à chacun.e. Cet atelier vise à créer du lien à soi et à l'autre, pour s'approprier son corps, développer sa conscience corporelle et les déployer dans un plus large espace collectif.

Atelier #3 - Écriture & mise en scène - "Du silence à la parole: monologues intérieurs/extérieurs"

Un temps combiné d'écriture et de mise en situation scénique.
L'écriture sera dirigée par l'autrice de la pièce et s'articulera autour des thématiques du silence, des secrets et du portrait.

Atelier #4 - Chant & corps - "Une voix - nos voix"

« Faire entendre sa voix » - un travail individuel et collectif pour découvrir, explorer et libérer sa voix chantée de façon ludique et corporelle.
« Rassembler nos voix » - une transmission des chants polyphoniques utilisés dans la pièce pour créer un chœur.

Atelier #5 - Théâtre & cuisine

Exemple - "LE REPATELIER"
Chacun.e apporte un plat qu'ils/elles affectionnent et qui leur a été transmis (par une personne de leur famille/par un.e ami.e/par une rencontre lors d'un voyage).
Lors de ce "repas-atelier", ils seront amenés à se livrer à travers le portrait partagé de la personne en lien avec ce plat et le rôle qu'elle aura joué dans leur vie.

ON NE CHANGE PAS LES RAYURES DU ZÈBRE



Coordination éditoriale et mise en page: Lillian Legendre

Collectif ZEBRE

association loi 1901 - 9 avenue de la Tranquillité 78000 Versailles

SIRET 92931329400019 - APE 9001Z - Licence entrepreneur de spectacles vivants - LD245469

collectifzebre@gmail.com - Instagram collectifzebre

https://collectifzebre.wixsite.com/collectifzebre